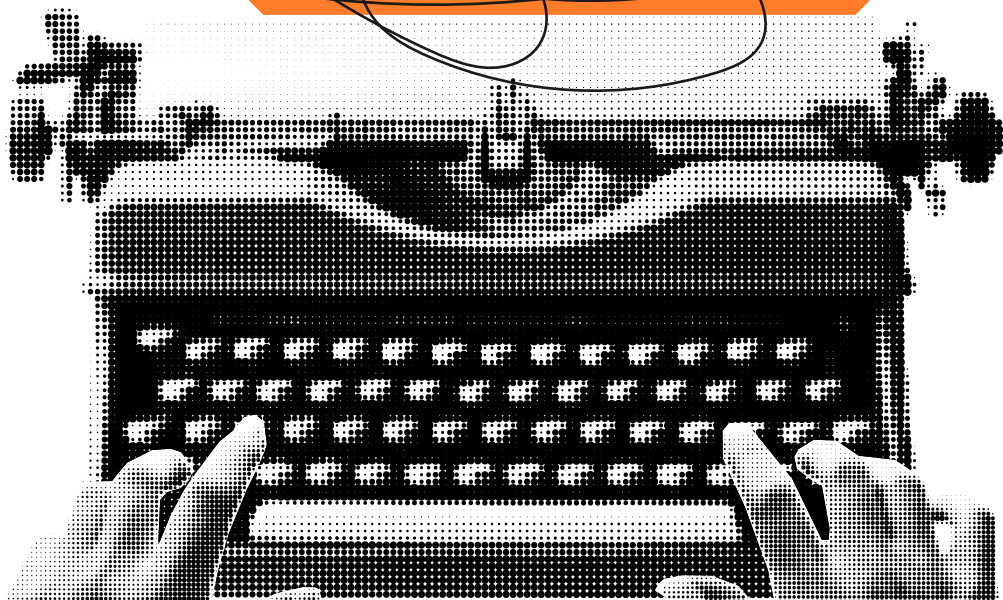
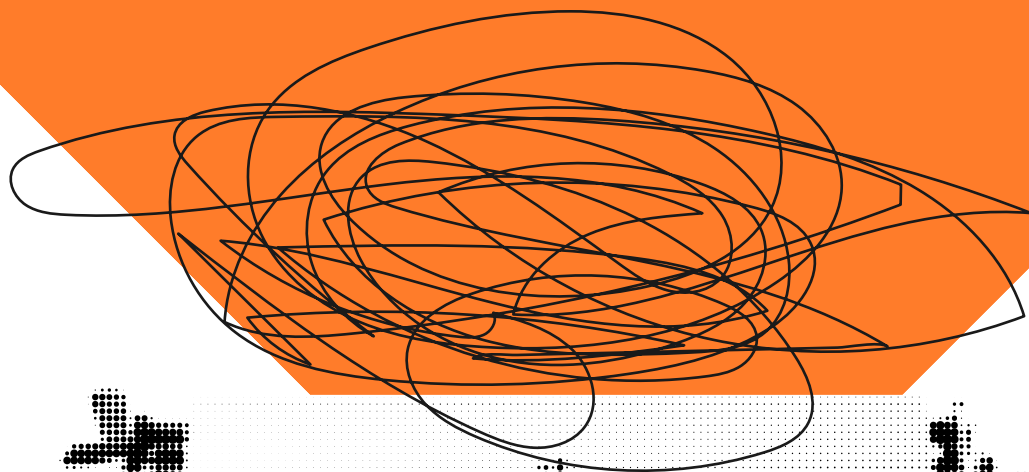




PRÉSENTE :

# VOIX EN ÉCLATS #2

BRIANÇON / SEPTEMBRE / 2026



35 RUE PASTEUR 05100 BRIANÇON  
06.01.63.90.90  
ELPUDUTHEATRE@GMAIL.COM  
ASSOCIATION LOI 1901  
SIRET 85372742800015  
LICENCE SPECTACLE 7002004  
APE 9001Z

[www.elpudu.fr](http://www.elpudu.fr)



Après le succès de la première édition en septembre 2025, la Compagnie El Pudú souhaite inscrire durablement VOIX EN ÉCLATS comme un rendez-vous annuel majeur autour de l'écriture théâtrale contemporaine dans le Grand Briançonnais.

Le cycle s'appuie sur le format de lectures publiques à voix haute, accompagnées de rencontres et de débats, créant ainsi un espace de circulation vivante des textes entre auteur·rices, artistes et spectateur·rices.

Pendant une semaine, des lectures à voix haute, des rencontres et des débats invitent le public à découvrir la vitalité du théâtre d'aujourd'hui.

# LES INTENTIONS DU PROJET

Faire de VOIX EN ÉCLATS un laboratoire de découvertes et de partages autour des écritures théâtrales contemporaines, reliant création artistique, médiation et participation des publics.

La compagnie souhaite :

- Promouvoir l'écriture dramatique contemporaine comme genre littéraire vivant.
- Favoriser la rencontre entre artistes, auteur·rices et habitant·es du Grand Briançonnais.
- Encourager la circulation des artistes professionnels dans le territoire.
- Offrir à chacun, enfants, jeunes ou adultes, une expérience sensible du théâtre par la lecture.



## LES PUBLICS

VOIX EN ÉCLATS s'adresse à environ 400 participant·es, hommes et femmes, de 5 à 99 ans, résidant principalement dans le Grand Briançonnais.

- Élèves du primaire : 50
- Collégiens : 50
- Lycéens : 80
- Tout public (à partir de 15 ans, mixte et intergénérationnel) : 220

## MOYENS HUMAINS ET FINANCIERS

- Équipe artistique : comédien·nes professionnel·les, ancien·nes élèves du lycée et artistes invités.
- Équipe de coordination : direction artistique, médiation, technique.
- Partenaires : établissements scolaires, médiathèque, institutions locales.

Financement :

Subventions publiques (DRAC, Conseil départemental, collectivités locales), partenariats privés, et autofinancement par la compagnie.

## COMMUNICATION

- Création d'une identité visuelle spécifique à l'édition 2026.
- Diffusion d'affiches, flyers et programmes dans les lieux publics.
- Communication numérique via les réseaux sociaux, le site web et les newsletters.
- Sur le site de la compagnie, il est possible de visionner les vidéos et photos de la première édition.

## DÉROULEMENT

Le cycle se déploie sur une semaine en septembre 2026.

Chaque matin, l'équipe artistique prépare la lecture du jour, jouée l'après-midi dans un lieu choisi pour sa résonance avec le texte.

6 lectures au total :

- 1 lecture jeune public (CP-CM2) en école + 1 tout public
- 1 lecture collège
- 1 lecture lycée
- 2 lectures tout public

Les auteur·rices, lorsqu'ils le peuvent, sont invités à participer aux échanges avec le public.

## PLANNING PRÉVISIONNEL

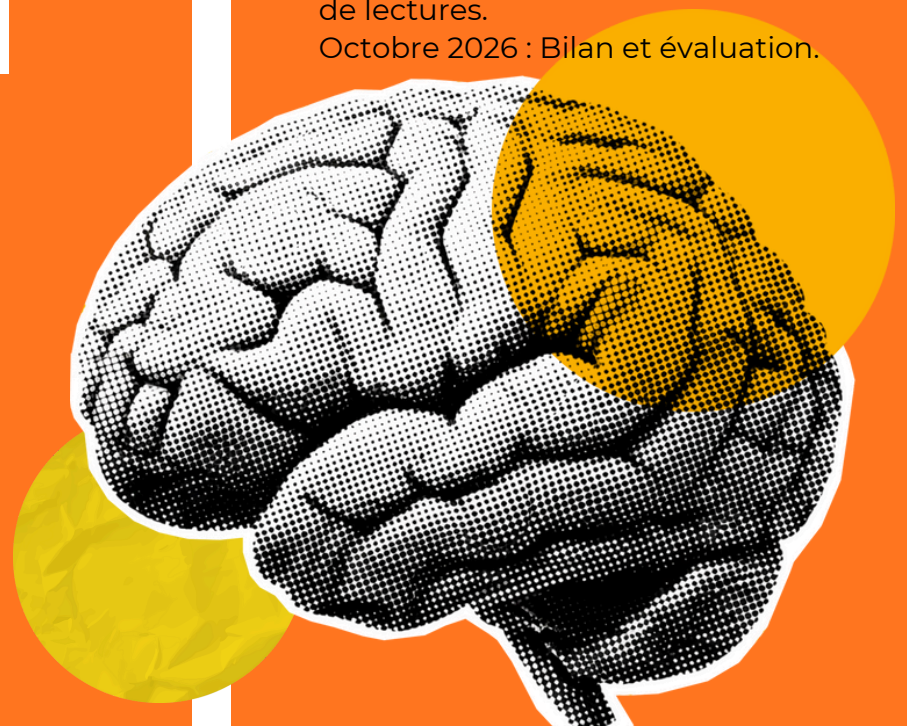
Janvier – Avril 2026 : Sélection des textes et définition du thème.

Mai – Juin 2026 : Validation du programme, coordination avec les partenaires et artistes.

Août 2026 : Préparation et impression des supports de communication.

Septembre 2026 : Réalisation du cycle de lectures.

Octobre 2026 : Bilan et évaluation.



# L'ÉDITION 2025 - VOIX EN ÉCLATS

## VOIX EN ÉCLATS #1

### Cycle de lectures de textes théâtraux à Voix Haute

Ce projet valorise l'écriture théâtrale contemporaine comme genre littéraire à part entière, accessible à tous – enfants, adolescent·es et adultes – et propose des échanges artistiques autour **de textes porteurs de réflexions actuelles.**

Les lectures ont été confiées à des comédien·nes professionnel·les, dont plusieurs ancien·nes élèves du lycée Suzanne Joulié-Roos et du conservatoire de Briançon, aujourd'hui engagé·es dans une carrière artistique.

Le projet a bénéficié du soutien de la DRAC et du FDVA, ainsi que du partenariat avec le Service du Patrimoine et la Médiathèque de Briançon, **permettant de s'inscrire dans les Journées européennes du patrimoine** et d'investir des lieux peu connus : ancien tribunal et jardin du Gouverneur.

La Médiathèque a permis **la venue de Dominique Richard, auteur primé de littérature jeunesse**, accompagné de Vincent Debats, illustrateur, pour une rencontre avec les élèves de CM1 et CM2 de l'école Mi-Chaussée.

Le projet a été construit en collaboration avec le lycée Suzanne Joulié-Roos et l'école Mi-Chaussée.

#### Programme :

- **Alarmes ! – Emanuele Aldrovandi** (Italie) – 16 sept., Lycée Suzanne Joulié-Roos
- **Le Journal de Grosse Patate – Dominique Richard** (France) – 18 sept., Médiathèque, CM1/CM2
- **Au bout du couloir, à droite – Aurore Jacob** (France) – 19 sept., ancien tribunal, dès 15 ans.
- **L'Automobile jaune – Sally Campusano** (Chili-France), trad. Alice Bonefoi – 20 sept., Jardin du Gouverneur.



CHIFFRES  
CLÉS

4 mises en voix  
208 spectateurs  
4 rencontres-débats  
2 auteur·ices présent·es

# L'ÉDITION 2025 - VOIX EN ÉCLATS



**MÉLISSA CHARLET**  
Comédienne et circassienne, elle découvre le théâtre en Inde, puis se forme au Conservatoire de Nice, à l'Université de Nice et à l'École de Cirque Jules Verne (tissu aérien).



**PAUL LARUE**  
Comédien formé au théâtre, à la danse et titulaire d'une Licence d'Histoire. De Lyon à l'ENSAD Montpellier, il explore les scènes d'aujourd'hui entre création contemporaine et engagement collectif.



**GASPARD LIBERELLE**  
Formé au Conservatoire de Grenoble et diplômé de la Comédie de Saint-Étienne. Comédien, pédagogue et co-créateur de la compagnie *L'Apocalypse Joyeuse*.



**MARIE FAVEREAU**  
Comédienne, autrice et metteuse en scène. Elle dirige la compagnie *Le Vent se Lève* (Alpes) et anime depuis 2007 des actions de théâtre forum.



**DORIANE BRUNET**  
Comédienne, spécialisée en clown, théâtre de rue, cabaret et théâtre forum. Fondatrice des compagnies *Les Déclownés* & *Chez Madame*.



**THIBAULT CHAUSSON**  
Il débute sur scène par le conte, puis explore le théâtre d'improvisation. Il joue aujourd'hui avec *Les Divers Gens* dans *Les incroyables enquêtes de Clark et Butterfly*.

Ne pas jeter sur la voie publique

UNE ACTION  
SOUTENUE PAR

PRÉFET  
DE LA RÉGION  
PROVENCE-ALPES-  
CÔTE D'AZUR

MINISTÈRE  
DES SPORTS,  
DE LA JEUNESSE  
ET DE LA VIE ASSOCIATIVE

Hauts-Alpes  
le département

EN PARTENARIAT  
AVEC

Médiathèque du 15/9  
BRIANÇONNAIS

Service du Patrimoine - Ville de Briançon

BRIANÇON

LA COMPAGNIE DE THÉÂTRE EL PUDÚ  
PRÉSENTE/

## VOIX EN ÉCLATS

LECTURES À VOIX HAUTE  
D'ÉCRITURES  
THÉÂTRALES CONTEMPORAINES

16

-

20

SEP

25

WWW.ELPUDU.FR



# L'ÉDITION 2025 - VOIX EN ÉCLATS

## DÉCOUVRIR LES ÉCRITURES CONTEMPORAINES

Ce cycle de lectures à voix haute vous invite à plonger dans la richesse de l'écriture dramatique d'aujourd'hui, envisagée comme un genre littéraire à part entière.

Les œuvres sélectionnées font écho à notre prochaine création *Sous-Marin*, qui explore les enjeux écologiques, les mutations sociales et les utopies personnelles.

Rêves et utopies forment le fil rouge de ce cycle, moteurs de transformation individuelle et collective.

### ALARMES !

d'Emanuele Aldrovandi (Italie)

Mardi 16 septembre

Lycée Polyvalent d'altitude - Suzanne Joulé Roos, Briançon

Avec Mélissa Charlet, Gaspard Liberelle, Paul Larue / Mise en voix Sally Campusano

Vittoria, une jeune fille à la tête d'un groupuscule néo-fasciste, engage trois garçons pour commettre un attentat contre le président de l'Union Européenne. Elle veut retransmettre l'action en streaming, convaincue que ce sera le point de départ d'une révolution réactionnaire.



EMMANUEL ALDROVANDI

Dramaturge, scénariste, traducteur et metteur en scène. Lauréat du prestigieux prix Riccione/Tondelli en 2013, il a depuis écrit pour les plus grands théâtres italiens. Ses pièces sont traduites en plusieurs langues. Également réalisateur, il a remporté en 2021 le Nastro d'Argento du meilleur court-métrage italien avec Bataclan. Enseignant à l'Académie Paolo Grassi de Milan, il anime de nombreux ateliers d'écriture en Italie et à l'international.



DOMINIQUE RICHARD

Après une maîtrise de philosophie et une formation au Théâtre National de Strasbourg (1993), il devient comédien, metteur en scène et auteur. Son *Journal de Grosse Patate* (1998), sélectionné par l'Éducation nationale comme « œuvre de référence » pour l'école primaire, ouvre une saga jeunesse couronnée en 2017 du Grand Prix de littérature dramatique. Auteur d'une quinzaine de textes publiés aux Éditions Théâtrales.

### LE JOURNAL DE GROSSE PATATE

de Dominique Richard (France)

Jeudi 18 septembre - 14h

Médiathèque de Briançon pour les classes de CM1/CM2 de l'école Mi-Chaussée, avec la présence de l'auteur.

Avec Mélissa Charlet et Paul Larue / Mise en voix Sally Campusano

Grosse Patate, c'est le surnom qu'on lui donne à l'école parce qu'elle mange tout le temps. Elle, elle sait qu'elle est ronde et douce. Dans sa classe, il y a Rosemarie la timide, Rémi dont l'ombre est celle d'une fille et Hubert qui est très beau et très bête et dont tout le monde est amoureux.

AVEC LES JOURNÉES EUROPÉENNES DU PATRIMOINE

### AU BOUT DU COULOIR À DROITE

d'Aurore Jacob (France)

Vendredi 19 septembre - 18h30

Salle d'audience, ancien tribunal - Cité Vauban, Briançon. À partir de 15 ans

Avec Marie Favereu / Mise en voix Sally Campusano.

Une femme, kidnappée alors qu'elle attendait son bus, tente à travers la porte de sa cellule de convaincre ses geôliers de la laisser sortir. Sans réponse à ses arguments, sa terreur augmente et son esprit vacille jusqu'à s'accuser et donner raison à ses bourreaux. Sa parole dérape, vrille, les informations qu'elle donne sont lacunaires, la réalité perd de sa consistance, l'espace et le temps se distordent.



AUORE JACOB

Après un Master en études théâtrales et une formation en art dramatique, elle s'épanouit dans l'écriture. Ses pièces, publiées aux éditions Tapuscrit, Koine, Lansmann et En Acte(s), sont traduites, primées et présentées dans de nombreux festivals en Europe et en Amérique latine. Elle poursuit ses résidences d'écriture, notamment à La Chartreuse-CNES et au CED-WB.



SALLY CAMPUSANO

Comédienne, dramaturge et metteuse en scène franco-chilienne, diplômée en arts de la scène et professeure de théâtre (2019).

Ses pièces sont jouées en Amérique latine et en Europe. Installée à Briançon depuis 2010, elle fonde la compagnie El Pudu en 2019 pour rassembler ses divers projets artistiques et pédagogiques.

### L'AUTOMOBILE JAUNE

de Sally Campusano (Chili-France), traduction Alice Bonefoi

Samedi 20 septembre - 18h30

Jardin du Gouverneur, place Médecin Général Blanchard, Cité Vauban (repli salle du Vieux Colombier en cas de mauvais temps). À partir de 15 ans

Avec : Doriane Brunet, Gaspard Liberelle, Thibault Chausson / Mise en voix : Sally Campusano

Une voiture abandonnée, portes ouvertes, clés sur le contact, musique encore allumée. Deux hommes et une femme arrivent séparément. Ils doivent décider quoi faire de l'automobile... et de leur vie. Cette pièce a été lauréate du IIIe concours de dramaturgie du Théâtre National Chilien en 2016.



AVEC LES JOURNÉES EUROPÉENNES DU PATRIMOINE

Briançon

## Ils veulent donner de la voix au théâtre contemporain

Des textes contemporains de théâtre, lus à voix haute devant des élèves ou du public: voilà l'ambition du rendez-vous Voix en éclats. Une première édition est proposée par la compagnie de théâtre briançonnaise El Pudú.

La compagnie de théâtre briançonnaise El Pudú présente, du 16 au 20 septembre, l'événement Voix en éclats. C'est la première édition de ce cycle de lectures à voix haute de textes théâtraux contemporains.

Le rendez-vous est organisé en partenariat avec la médiathèque intercommunale et des établissements éducatifs de Briançon. Elle s'inscrit également dans le cadre des Journées européennes du patrimoine afin de valoriser la rencontre entre création contemporaine, jeunesse et lieux chargés d'histoire.

### La volonté d'un rendez-vous inscrit dans la durée

La compagnie a l'ambition d'installer durablement cette proposition et de l'étoffer au fil des années. «Le public haut-alpin a moins que d'autres l'occasion de découvrir les écritures contemporaines de théâtre», explique Sally Campusano Torres, dramaturge, comédienne et metteuse en scène franco-chilienne, créatrice de la compagnie El Pudú. Elle souligne que les occasions de voir des mises en scène de ces textes sont moins nombreuses dans le secteur que dans les grandes



Thibault Chausson et Marie Favereau sont parmi les cinq comédiens qui liront à voix haute des textes contemporains de théâtre dans le cadre de Voix en éclats à Briançon. Il y aura aussi Mélissa Charlet, Gaspard Libereille et Paul Larue. Photo El Pudú

villes. «L'idée de ce cycle de lectures est donc de rendre accessibles, dans une forme facile à présenter, ces auteurs qui racontent la société d'aujourd'hui. Nous envisageons l'écriture de théâtre comme une littérature vivante qui interroge notre époque», reprend Sally Campusano Torres.

D'autant que ces lectures peuvent susciter de l'échange collectif. «Sur des propos ou des idées plus engagés qu'on ne l'imagine. Même les écritures

pour jeune public peuvent être très engagées, poursuit l'artiste. Il s'agit aussi de montrer que l'écriture théâtrale, si elle est faite pour être mise en scène, peut aussi être un genre littéraire à part entière, écrit aussi pour être lu. Les formes peuvent être très variées et les textes ne sont pas toujours sous forme de dialogue.»

Quatre rendez-vous sont proposés à des publics très divers (lire par ailleurs), pour les amener à découvrir la diversité et la

vitalité de la création dramatique d'aujourd'hui.

### Avec des comédiens professionnels

Avec pour fil rouge «Les rêves et les utopies comme moteurs de transformation individuelle et collective», les textes choisis font écho à la prochaine création de la compagnie. Son texte, *Sous-Marin*, a été écrit à quatre mains par l'actrice Aurore Jacob et Sally Campusano

Torres. Il est consacré aux enjeux écologiques, aux mutations sociales et aux utopies personnelles.

«Tous les textes choisis, précise Sally Campusano Torres qui signe les mises en voix, ont été écrits par des auteurs et autrices reconnus. Ils seront lus par des comédiens professionnels. La quasi-totalité d'entre eux sont originaires des Alpes du Sud, y vivent ou y reviennent très régulièrement.»

● J.B.-T.

## Des lectures tout public pour les Journées du patrimoine

Les premières séances de lecture seront à destination d'un public scolaire. La première du genre sera ainsi donnée, mardi 16 septembre, pour les élèves du lycée d'Altitude Suzanne-Joulié-Roos. Mélissa Charlet, Gaspard Libereille et Paul Larue, lui-même ancien élève de l'établissement briançonnais en spécialité théâtre, liront *Alarmer!* de l'Italien Emanuele Aldrovandi. «C'est un texte entraînant pour la

jeunesse d'aujourd'hui», commente Sally Campusano-Torres.

La médiathèque du 15/9 accueillera, jeudi 18 septembre, les élèves des classes de CM1-CM2 de l'école Mi-Chaussée, pour *Le journal de grosse patate* de Dominique Richard. L'auteur sera présent pour échanger avec les enfants. Son texte est régulièrement cité comme une œuvre de référence en ce qui concerne le théâtre jeune

public. Il sera lu par Mélissa Charlet et Paul Larue.

### Deux rendez-vous au sein de la cité Vauban

Les lectures suivantes seront ouvertes à tous, dans le cadre des Journées du patrimoine. La salle d'audience de l'ancien tribunal (dans la cité Vauban), vendredi 19 septembre à 18 h 30, servira de décor au texte d'Aurore Jacob, *Au bout du couloir à droite*. L'actrice est

multiprimée, traduite en plusieurs langues et ses textes font l'objet de multiples lectures. Marie Favereau réalisera la lecture, c'est gratuit et accessible à partir de 15 ans.

On pourra suivre, samedi 20 septembre à 18 h 30, au Jardin du gouverneur (place Général-Blanchard, cité Vauban), *L'automobile jaune* de Sally Campusano Torres (traduction de *El automóvil amarillo*, du chilien, par

Alice Bonefoi) lue par Doriane Brunet, Gaspard Libereille et Thibault Chausson. Cette pièce a été lauréate du troisième concours de dramaturgie du Théâtre national chilien en 2016. C'est en accès libre, dès 15 ans. Il est conseillé d'apporter un tabouret, un coussin et des plaids. Le repli se fera à la salle du Vieux-Colombier en cas de mauvais temps.

Tél. 06 01 63 90 90 ;  
web: elpudu.fr

# L'ÉDITION 2025 - VOIX EN ÉCLATS

The screenshot shows the website for 'FREQUENCE MISTRAL BRIANÇON'. The header features the station's logo and navigation links: 'L'ANTENNE DE BRIANÇON', 'REPORTAGES BRIANÇON', 'ÉMISSIONS BRIANÇON', and 'CONTACT'. The main article is titled 'VOIX EN ÉCLATS, CYCLE DE LECTURES THÉÂTRALES CONTEMPORAINES' and is dated 'Vendredi 26 Septembre 2025'. The article features a large image of a theater poster for 'VOIX EN ÉCLATS' by 'LA COMPAGNIE DE THÉÂTRE EL PUDU PRÉSENTE!'. The poster includes the dates '16', '20', '25 SEP' and a list of participating theaters: 'Théâtre de la Ville de Briançon', 'Théâtre de la Ville de Chambave', 'Théâtre de la Ville de Courmayeur', and 'Théâtre de la Ville de Courmayeur'. To the right of the article, there is a search bar with the text 'RECHERCHEZ UN REPORTAGE OU UNE ÉMISSION', a section for 'LES DERNIÈRES ÉMISSIONS SUR FRÉQUENCE MISTRAL BRIANÇON' featuring 'LA CHRONIQUE LITTÉRAIRE DE LA LIBRAIRIE VOYAGE AU BOUT DES LIVRES 2/2', and a partially visible 'CONT' section.

[ÉCOUTER](#)  
[ICI](#)